

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 57 (1939)
Heft: 233

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 3. Oktober
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 3 octobre
1939

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 233

Redaktion und Administration:
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 233

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marehe di fabbrica e di commercio 96603—96624.
Totum Aktiengesellschaft, Glarus.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Arrêté fédéral interdisant l'ouverture et l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiment, de magasins à prix uniques et de maisons à succursales multiples.
Argentine: Restrictions d'importation et prescriptions sur les devises.
Egypte: Restrictions d'exportation.
Norwegen: Valutavorschriften.
Peru: Einfuhrbeschränkungen.
Portugal: Restrictions d'exportation.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der Inhaberpapiere

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufen oder kraftlos erklärt worden sind

Tableau des titres au porteur

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce ou qui ont été annulés

Juli-September 1939 Juillet-Septembre

Titelgattung	Nummern der Titel	Anzahl	Nennwert	Emissionsdatum	Zinssatz	Coupons fällig	Bemerkungen	Datum des S. H. A. B.
Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nombre de titres	Valeur nominale de change titre Fr.	Date d'émission	Taux de l'intérêt %	Echéance des coupons	Observations	Date de la F. O. S. C.
I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux								
Aktie	Bündner Privatbank, Chur	8956/61	6	50	—	—	—	31.VIII. 39
Genussschein	do.	2936/9	4	10	—	—	I. Rang	31.VIII. 39
	do.	641	1	50	—	—	I. Rang, Zertifikat A	31.VIII. 39
	do.	3864/5	2	100	—	—	I. Rang, B	31.VIII. 39
	do.	496	1	500	—	—	I. Rang, C	31.VIII. 39
Action	Compagnie Vaudoise des Forces motrices des Laes de Joux et de l'Orbe	2285	1	500	—	—	avec feuille de coupons	18.VIII. 39
Aktie	Gesellschaft für Transportwerte A. G., Glarus	22529	1	—	—	—	mit Coupons Nr. 5 u. ff.	28. VII. 39
Aktie	Rheintalische Kreditanstalt, Altstätten	3639, 4526, 7357	3	500	—	—	mit Coupons 1937 u. ff.	3.VIII. 39
Obligation	Banque de l'Etat de Fribourg	18772, 39271	2	100	1895	2	feuilles de coupons et talons	12. IX. 39
Obligation de caisse	Banque Populaire de Sierre S. A.	450	1	1000	—	—	—	19. IX. 39
Obligation	Banque Populaire Suisse, Fribourg	Serie F 27575	1	1000	—	4 1/2	remboursable 10.VIII. 39; avec coupon 10.VIII. 39	21. IX. 39
	do.	118	1	500	II. 1927	4	gekündigt 30. IV. 38	11. VII. 39
	do.	42133	1	500	—	4	gekündigt 31. V. 38	11. VIII. 39
	do.	Serie D, 13920/2	3	100	—	3	—	31.VIII. 39
	do.	Serie E, 10503	1	500	—	3	—	31.VIII. 39
	do.	133121, 167767, 171742, 189800	4	100	1880	3	sans coupons	27. VII. 39
Obbligazione	Cantone Ticino	Serie II, 990	1	500	—	3 1/2	debito ferroviario ticinese	21. VII. 39
Coupons	Centraalschweizerische Kraftwerke, Luzern	23399/401	3	—	1931	—	—	21. IX. 39
Obligation	Commune de Lausanne	18061	1	500	1902	3 1/2	—	13. VII. 39
	do.	31936/8	3	1000	1902	3 1/2	—	13. VII. 39
	do.	Gemeinde (Einwohner-) Luzern	2	1000	1931	4	—	21. IX. 39
	do.	Hilfskassa Grosswangen	1	1000	26. XII. 21	—	ohne Coupons	18. IX. 39
Couponsbogen	Hypothekarkasse des Kantons Bern	51938	1	—	1905	3 1/2	nur Couponsbogen	3.VIII. 39
Obligation	do.	256734/6	3	1000	—	3 1/2	Mantel	7. IX. 39
	do.	Kanton Bern	2	1000	1933	3 1/2	mit Coupons 1. IV. 38 u. ff.	18. IX. 39
	do.	Kanton Solothurn	1	1000	1929	4 1/2	—	14. IX. 39
Kassasehein	Kantonalbank von Bern, Fil. Huttwil	Bb 18358/9	2	1000	10. III. 37	3 1/2	mit Coupons 14. IX. 39 und 14. III. 40	20. VII. 39
Obligation	Landsehaft Davos	1257, 2545	2	1000	1933	4	rückzahlbar 31. XII. 48; mit Coupons 31. XII. 38 u. ff.	5. IX. 39
	do.	Motor Columbus	1	1000	1929	5	—	7. IX. 39
	do.	25224/9	6	1000	1931	4 1/2	—	7. IX. 39
	do.	Sanatorium Schatzalp	1	—	19. VII. 1900	4 1/2	I. Recht auf Liegenschaft Sanatorium	10.VIII. 39
	do.	Schweiz-Amerikanische Elektrizitätsgesellschaft, Zürich	1	1000	23. XII. 29	5 1/2	mit Coupons 1939—45	31.VIII. 39
	do.	Schweiz. Bundesbahnen	10	1000	1899/1902	3 1/2	mit Coupons Dezember 1934 u. ff.	21.VIII. 39
	do.	do.	1	1000	1899/1902	3 1/2	Mantel	18. VII. 39
	do.	do.	1	1000	1899/1902	3 1/2	Mantel	3.VIII. 39
	do.	do.	1	1000	1899/1902	3 1/2	Mantel	18. IX. 39
	do.	do.	1	—	1903	3	Talon	13. VII. 39
	do.	do.	6	1000	—	—	rückzahlbar 15. V. 37; mit Coupons 15. XI. 34 u. ff.	13. VII. 39
	do.	do.	1	5000	1923	4	—	—
	do.	do.	1	1000	1928	4 1/2	—	18. IX. 39
	do.	do.	2	1000	1933	4	mit Coupons 1.VIII. 39 u. ff.	18. IX. 39
	do.	do.	6	1000	1933	4	mit Coupons 1. II. 40 u. ff.	3.VIII. 39
	do.	do.	13	1000	1932	3 1/2	mit Coupons 1. X. 39 u. ff.	18. IX. 39
	do.	do.	2	1000	1934	4	mit Coupons 15. XI. 39 u. ff.	3.VIII. 39
	do.	do.	4	100	1936	3	Wehrleihe; mit Coupons 1940 u. ff.	3.VIII. 39

I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

Titelgattung Genre de titre	Angeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissions- datum Date d'émission	Zinssub Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des S. H. A. B. Date de la F. O. S. C.
Obligation ..	Schweiz. Krankenpflegebund	84/5	2	200	—	4 urspr. 6	—	Partial-Obl. Anleihen 11. Rang auf Liegenschaft Villa Sama, Davos-Platz, rückzahlbar 31. III. 40, mit Coupons 31. III. 38 u. ff.	7.VIII. 39
	Schweiz. Volksbank, St. Gallen	32931	1	1000	—	4	—	mit Coupons 2. II. 39 u. ff.	7.VIII. 39
	Sparkasse Au	954	1	2000	5. II. 34	—	31. XII	Lautzeli bis 30. VI. 36	21. VII. 39
	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	766961	1	1000	30. V. 34	3 1/2	—	fällig 30. V. 39, mit Coupon 28. II. 39	28. VII. 39
	Usines Métallurgiques de Yvertoise	533	1	250	1919	—	—	sans feuille de coupons	25.VIII. 39

II. Kraftloserklärungen — Annulations

Coupons- bogen	Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel	12960/1, 13439	3	—	—	—	—	—	29. IX. 39
Aktie	Stadttheater A. G. St. Gallen	199, 284/5, 289/90, 367, 389/90, 410/1, 458, 465/6, 523/4, 529/90, 607/8, 633/1, 669/70, 679/80, 725/6, 741/2, 751/2, 757/90, 787/8, 817, 883, 909/12, 939/40, 993/94, 1018/21, 1026	112	—	—	—	—	—	6. VII. 39
	Vereinigte Böhrer Stahlwerke A. G., Zürich	151491/5, 151506/20 172148	21	100	7. VI. 24	—	—	mit Coupons Nrn. 10—13	11. IX. 39
Obligation ..	Aargauische Hypothekbank vorm. Freiämter Bank, Wohlen	10854	1	1000	—	4	—	jouissance 31. X. 34	7. VII. 39
Kassaschein ..	Bank in Langenthal	8149	1	10000	15. XI. 34	—	—	gültig 3 Jahre; mit Coupons 15. V. 35 u. ff.	31. VII. 39
Certificat ...	Banque Commerciale de Lausanne	3955	1	1000	15 V 34	4	15 V, 15 XI	avec coupons 15 XI 34— 15 V 36	4. VII. 39
Bon de dépôt	Banque Fédérale S. A., Vevey	209/13	5	1000	—	4 1/2	—	échéance 30 VI 33; avec coupons 1 II 32 et suiv	4. IX. 39
Obligation ..	Banque Populaire Suisse, Fribourg...	663705	1	500	—	5	1 V, 1 XI	remboursable 5 IV 34; avec coupons 1 XI 32 et suiv sans coupons	14. IX. 39
	Canton de Fribourg	52766, 61768	2	500	1903	3	—	avec feuille de coupons n° 9 à 40	20. VII. 39
Obligation ..	Canton de Neuchâtel	20028	1	1000	1932	4	—	consolidato redimibile; mantelli	12. IX. 39
Obligazione	Cantone Ticino	Serie E, 4952, Serie F, 5391, Serie F, 5395, 309	3	500	—	3 1/2	—	con cedole	7.VIII. 39
Obligation ..	Città di Bellinzona	8761/2, 9529/32	1	1000	—	4	—	sans feuilles de coupons	25.VIII. 39
	Crédit Foncier Vaudois	8761/2, 9529/32	6	1000	1899	3 1/2	—	sans feuilles de coupons	4. VII. 39
do.	Gemeinde (Einwohner-) Solothurn	Serie E, 3581, 12761 2536	2	1000	1900	4	—	sans feuilles de coupons	4. VII. 39
do.	Gemeinde (Einwohner-) Solothurn	2536	1	1000	1909	—	—	mit Coupons 15. XII. 36 u. ff.	29.VIII. 39
do.	Hypothekarkasse des Kantons Bern ...	232172	1	5000	—	3 1/2	—	Mantel	4.VIII. 39
do.	do.	252205/6	2	1000	—	3 1/2	—	Mantel	4.VIII. 39
do.	do.	255088/90	3	1000	—	3 1/2	—	Mantel	4.VIII. 39
do.	Kanton Basel-Stadt	17836, 20124	2	1000	1899	4	—	—	4. VII. 39
do.	do.	Serie II, 260254	1	1000	1931	4	—	mit Coupons 1937 u. ff.	29. IX. 39
do.	Kanton Bern	3480/1	2	500	1897	3	—	Mantel	13. VII. 39
do.	do.	03854, 23124/5	3	500	1900	3 1/2	—	Mantel	13. VII. 39
do.	do.	32395/8	4	500	1906	3 1/2	—	Couponsbogen	13. VII. 39
do.	Luzerner Kantonalbank	104892/3	2	1000	25. VII. 18	3 1/2	—	mit Coupons 25. VII. 37— 25. VII. 42	6. VII. 39
do.	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	Serie Bb, 122	1	1000	18. VIII. 37	3 1/2	15. II, 15. VIII	fällig 18. VIII. 42; mit Cou- pons 1939 u. ff.	8. IX. 39
do.	do.	Serie Bb, 1066	1	1000	—	4	—	fällig 10. VIII. 39; mit Cou- pon 30. IV. 39	8. IX. 39
do.	Schweiz. Bundesbahnen	Serie K, 488544	1	1000	1899/1902	3 1/2	—	Mantel	3.VIII. 39
do.	do.	29149	1	1000	1923	4	15. V., 15. XI	mit Coupons 15. V. 34 u. ff.	25. IX. 39
do.	do.	179628/31	4	1000	1931	4	—	mit Coupons 15. X. 33 u. ff.	7. IX. 39
do.	Schweiz. Eidgenossenschaft	1501/2	2	1000	1897	3	—	31. XII. 32 rückzahlbar	13. VII. 39
do.	do.	1843	1	500	1927	4 1/2	—	mit Coupons 15. X. 33 u. ff.	18. VII. 39
do.	do.	125467	1	5000	1931	4	—	Mantel	18. IX. 39
do.	do.	007375	1	5000	1932	3 1/2	—	mit Talon und Coupons	21.VIII. 39
do.	do.	007376	1	5000	1932	3 1/2	—	nur Talon mit Coupons 1. X. 36 u. ff.	21.VIII. 39
do.	do.	125620/1	2	1000	1933	4	—	mit Coupons 15. VI. 39 u. ff.	21.VIII. 39
do.	do.	352900	1	1000	1936	3	1. IV.	Wehranleihe; mit Coupons 1939 u. ff.	25. IX. 39
do.	do.	381523	1	1000	1936	3	—	Wehranleihe mit Coupons 1. IV. 39 u. ff.	21. IX. 39
do.	Schweiz. Volksbank, Zürich	145510	1	500	20. V. 35	4	20. V., 20. XI	mit Coupons 1938 u. ff.	7. IX. 39
do.	S. A. des Fabriques de Chocolat et Con- fiserie J. Klaus, Le Locle	0867/8	2	500	15 VI 14	5	—	sans feuilles de coupons	7. IX. 39
do.	Sparkassa der Administration St. Gallen	Serie G, 19036	1	2000	—	4	—	gekündet 10. VIII. 37, ohne Coupons	6. VII. 39
do.	Union Vaudoise du Crédit, Lausanne	42491/6	6	1000	—	4 1/2	3 III, 3 IX	avec coupons n° 6 et suiv.	13. VII. 39
do.	do.	43610/4	5	1000	—	4	2 II, 2 VIII	avec coupons n° 3 et suiv.	13. VII. 39
do.	Zürcher Kantonalbank, Zürich	717760/3	4	1000	2. X. 30	4	10. IV., 10. X.	mit Coupons 10. X. 35— 10. X. 36	8. IX. 39

III. Widerruf — Révocations

Obligazione	Città di Bellinzona	303/8, 310/2	9	1000	—	4	—	—	25.VIII. 39
Obligation ..	Commune de Lausanne	18061	1	500	1902	3 1/2	—	—	25.VIII. 39
do.	do.	31936/8	3	1000	1902	3 1/2	—	—	25.VIII. 39
do.	Schweiz. Eidgenossenschaft	007376	1	5000	1932	3 1/2	—	Mantel	21.VIII. 39

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

1939. 23. September. Unter dem Namen **Schweizerisches Textil-Syndikat (S. T. S.)** [Syndicat Suisse des Textiles (S. T. S.)] [Sindacato Svizzero dei Tessili (S. T. S.)] [Swiss Textile Syndicate (S. T. S.)] besteht mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 22. September 1939 ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. ZGB. und des Bundesratsbeschlusses vom 22. September 1939. Derselbe bezweckt die Durchführung aller ihm vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement übertragenen kriegswirtschaftlichen Aufgaben, die mit der Einfuhr, Ausfuhr, der Lagerung, dem Transport, der Produktion und der bestimmungsgemässen Verteilung und Verwendung der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement zu bestimmenden Waren der Textilbranche zusammenhängen. Insbesondere bezweckt der Verein die Ueberwachung der Einfuhr, Ausfuhr und bestimmungsgemässen Verwendung der vorgenannten Waren nach Massgabe der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement erlassenen Weisungen. Der Verein beabsichtigt keinen Gewinn. Jedes Mitglied hat eine Eintrittsgebühr von Fr. 100 zu leisten. Der Verein ist ermächtigt, für seine Tätigkeit durch Vorstandsbeschluss angemessene Gebühren als Mitgliederbeiträge zu erheben; deren Festsetzung unterliegt der Genehmigung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Wenn es zur Erfüllung des Vereinszweckes notwendig sein sollte, so kann die Generalversammlung die Mitglieder zu weiteren jährlichen Beiträgen verpflichten, die nach der Bedeutung der einzelnen Firmen und nach ihren Gebührenzahlungen abgestuft werden können. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Die Mitteilungen des Vereins erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die Mitglieder oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem offiziellen Publikationsorgan des Vereins. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand und die von ihm bestellten Ausschüsse, die Geschäftsstelle und die Kontrollstelle. Der aus 3 oder mehr Personen bestehende Vorstand bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, wobei nur Kollektivunterschrift zu zweien zulässig ist. Der Vorstand besteht aus Dr. Josef Hengeler, von Unterägeri, in Zürich, Präsident; Hans Näf, von und in Zürich; Dr. Erich von Wattenwil, von Bern, in Luzern; Theodor R. Ernst, von Winterthur, in Schaffhausen; Friedrich Hug, von und in St. Gallen und August Gattiker-Sautter, von und in Richterswil. Als Geschäftsführer (Direktor) ist ernannt Walter Paul Schläpfer, von Herisau, in Zollikon. Die Mitglieder des Vorstandes und der Geschäftsführer (Direktor) führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 5, in Zürich I.

Zimmerei und Schreinerei. — 30. September. **Aktiengesellschaft Gebr. Lechner Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1935, Seite 154), mechanische Zimmerei und Schreinerei. Emil Lechner-Köhler und Johann Lechner sen. sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Das einzige verbleibende Verwaltungsratsmitglied Johann Lechner-Hauser, von und in Zürich, führt anstatt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

30. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Bauunternehmung Wollishofen A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1932, Seite 1473), ist Emil Eduard Lechner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das einzige verbleibende Verwaltungsratsmitglied Johann Lechner-Hauser, von und in Zürich, führt anstatt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

Seidenwaren. — 30. September. Die Firma **Hugo Gutmann**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1778), Seidenwarenfabrikation, erteilt Einzelprokura an Julia Reber, von Dientigen (Bern), in Zürich.

Bijouterie. — 30. September. Die Firma **Hermann Gerber**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juni 1938, Seite 1249), Bijouterie en gros, hat ihr Geschäftsflokal verlegt nach Altenmoosstrasse 86, in Zürich.

Textilwaren. — 30. September. Die Firma **W. Jucker & Co. vorm. Werner Schurter & Co., in Hittnau** (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1932, Seite 2317), Handel in Textilwaren en gros, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Einzelfirma «W. Jucker», in Adliswil.

Inhaber der Firma **W. Jucker**, in Adliswil, ist Walter Jucker, von und in Adliswil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «W. Jucker & Co. vorm. Werner Schurter & Co.», in Hittnau. Handel in Textilwaren en gros. Bierhausweg 2.

Flaschen, Korkwaren- und Kellereiarikel usw. — 30. September. Die **Aktiengesellschaft unter der Firma A. Vögel & Cie., Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1533), Handel in Flaschen aller Art, in Korkwaren- und Kellereiarikeln usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Juni 1939 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Hans Scheidegger, bisher Präsident, ist nunmehr Vizepräsident des Verwaltungsrates; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Ruetsch, von Duggingen (Bern), als Präsident und Charles Schneider, von Schwarzenburg (Bern), beide in Laufen (Bern). Adolf Ruetsch führt namens der Gesellschaft Einzelunterschrift.

Kolonialwaren und Drogen. — 30. September. Die Firma **Felix Bauer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 446), Kolonialwaren und Drogen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna**Bureau Bern**

1939. 30. September. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Maschinen-Aktien-Gesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 217 vom 14. September 1939, Seite 1918), ist Dr. Paul Reusch, Vizepräsident, ausgeschieden und seine Kollektivunterschrift erloschen.

Bureau Interlaken

Malergeschäft. — 29. September. Die Einzelfirma **Emil Burkhardt, Malergeschäft**, in Brienz (S. H. A. B. Nr. 138 vom 15. Juni 1938, Seite 1178), wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, weil die Voraussetzungen der Eintragspflicht nicht mehr vorliegen.

29. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Storck Hôtels Bellevue und Central in Interlaken**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1937, Seite 2903), ist das Mitglied Emma Storck, Direktorin, zurückgetreten; deren Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 4. April 1939 wurde an deren Stelle in den Verwaltungsrat gewählt Hubert Gölden-Morlock, von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten für die Gesellschaft.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Gerberei, Lederhandlung usw. — 1939. 30. September. Die Firma **Rud. Seeholzer**, in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1916, Seite 1916), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Gerberei, Lederhandlung und landwirtschaftliche Artikel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Luise Seeholzer, von und in Küssnacht a. R.

30. September. Die Einzelfirma **Richard de Moliner, Weinhandlung**, in Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1932, Seite 1930), hat ihren Sitz gemäss Publikation im S. H. A. B. Nr. 227 vom 26. September 1939, Seite 1989 nach Sisikon verlegt. Die Firma wird im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gestrichen.

30. September. **Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gasfer, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Uznach und Filiale in Siebnen-Galgencen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1938, Seite 773). Die Firma erteilt Kollektivunterschrift an Josef Blöchlinger, von Goldingen, in Uznach, und Eugen Brühli, von Wängen (Schwyz), in Lachen, sowie Kollektivprokura an Jakob Keller, von Altendorf, in Uznach.

Zigarren, Tabak. — 30. September. Die Firma **Anton Wiget**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1929, Seite 1467), Zigarren, Zigaretten, Tabake usw., ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Frau Wiget-Ehrler», in Schwyz.

Inhaberin der Firma **Frau Wiget-Ehrler**, in Schwyz, ist Marie Wiget-Ehrler, von und in Schwyz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Anton Wiget». Zwischen der Firmainhaberin und ihrem vormundeten Ehemann Anton Wiget besteht richterliche Gütertrennung. Zigarren, Zigaretten, Tabake.

30. September. Der Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma **Jakob Wild-Aebi**, in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 188 vom 13. August 1938, Seite 1793), Gasthof und Metzgerei zum Adler, lebt mit seiner Ehefrau Emma, geb. Aebi, in Gütertrennung.

Basel-Stadt — Bale-Ville — Basilea-Città

Eier, Lebensmittel. — 1939. 15. September. Die Kollektivgesellschaft **J. Lieblisch & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1935, Seite 901), Engros-Handel in Eiern, Geflügel usw., hat sich infolge Todes des Gesellschafters Jakob Lieblisch aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «J. Lieblisch & Cie G. m. b. H.» übergegangen.

Unter der Firma **J. Lieblisch & Cie G. m. b. H.**, besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juli 1939 mit Sitz in Basel eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung zum Betriebe eines Engros-Handels in Eiern, Lebensmitteln, Obst, Südfrüchten und Wein. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «J. Lieblisch & Co.» mit Aktiven im Betrage von Fr. 123,558.46 und Passiven im Betrage von Fr. 73,558.46 gemäss Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1939. Paul Lieblisch-Gondin und Rudolf Lieblisch, beide von und in Basel, bringen als Sacheinlage ein ihre Kapitalanteile bei der übernommenen Kollektivgesellschaft «J. Lieblisch & Co.» im Betrage von je Fr. 25,000 und erhalten dafür je eine Stammkapitalanteile im gleichen Betrage. Das Stammkapital von Fr. 50,000 ist eingeteilt in die zwei Stammeinlagen von je Fr. 25,000 der Gesellschafter Paul Lieblisch-Gondin und Rudolf Lieblisch. Beide führen als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftslokal: Solothurnerstrasse 50.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Geflügel. — 1939. 30. September. Der Inhaber der Firma **Joseph Balatti**, Geflügelhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1250), hat den Sitz seines Geschäftes und den persönlichen Wohnsitz nach Buchthalen verlegt.

30. September. **Schaffhauser Strickmaschinenfabrik (Fabrique de machines à tricoter de Schaffhouse) (Schaffhouse Knitting Machine Works) (Fabbrica di Macchine per Maglieria Sciaffusa) (Fabrica de Maquinas para generos de Punto de Schaffhouse)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1938, Seite 2386). Samuel Pfister ist als Vizepräsident, und Jacques Treichler als Gelegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten, beide bleiben jedoch Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Unterschrift des Samuel Pfister ist erloschen. Als Vizepräsident und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Paul Konrad Gimmi, von und in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Paul Mühlegg-Loppacher, von Etzgen, und Dr. Walter Brühlmann, von Anriswil, beide in Schaffhausen. Sie führen die Unterschrift nicht.

30. September. **Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer (Société Anonyme des Acieries ci-devant Georges Fischer) (The George Fischer Steel and Iron Works Ltd.) (Società Anonima delle Acciaierie già Giorgio Fischer) (Sociedad Anónima de las Fabricas de Acero antes Jorge Fischer)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 220 vom 18. September 1939, Seite 1934). Die Kollektivprokura des Alfred Horstmann ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Bellinzona**

Panetteria. — 1939. 29 settembre. Titolare della ditta individuale **Belanti Ernesto**, in Bellinzona, è Ernesto Belanti, fu Giovanni, da ed in Bellinzona. Panetteria in Via Orico, casa Pedretti.

Ufficio di Faido

30 settembre. La **Società Anonima Industria del Granito in Personico in liquidazione**, con sede in Personico (F. v. s. d. c. del 21 luglio 1937, n° 167, pag. 1722), viene radiata, la liquidazione essendo ultimata.

Distretto di Mendrisio

29 settembre. La **S. A. Rappresentanze Prodotti Alimentari**, rappresentanza e vendita di conserve e generi alimentari, con sede in Chiasso (F. o. s. di c. del 28 dicembre 1936, n° 303, pag. 3040), notifica che nella sua assemblea dell'11 luglio 1939 ha nominato amministratore unico Francesco Rumi, fu Luigi, da Novazzano, suo domicilio, il quale vincolerà validamente la società di fronte ai terzi. Di conseguenza la firma del precedente amministratore unico Cesare Barelli è estinta.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1939. 28 septembre. **S. A. Immobilière Rue Léopold Robert N° 61**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 septembre 1928, n° 215, et 4 juin 1936, n° 128). La signature de René Emery, décédé, est radiée. A été nommé seul administrateur: Fernand Emery, originaire d'Étagnières (Vaud), domicilié à la Chaux-de-Fonds, lequel engage la société par sa signature apposée en cette qualité.

Genève — Genève — Ginevra

1939. 28 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1939, dont il a été dressé procès-verbal authentique, et après avoir constaté par acte authentique du 18 septembre 1939, le régulier accomplissement des formalités prévues par la loi, la **Société Financière Italo-Suisse**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1939, page 1318), a ramené son capital social de 50,100,000 fr. à 25,100,000 fr. par la réduction de la valeur nominale des 250,000 actions privilégiées de 200 fr. à 100 fr. chacune. Le capital de cette société au montant de 25,100,000 francs est donc actuellement divisé en 250,000 actions privilégiées de 100 fr. chacune et 100,000 actions ordinaires de 1 fr. chacune, toutes au porteur et entièrement libérées. Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à la publication.

28 septembre. La **Société Immobilière Qual du Cheval Blanc N° 15**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 28 novembre 1931, page 2550), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 août 1939, accepté la démission de l'administrateur Jules Bruder, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme unique administrateur avec signature Théodore-Ami Drivet, de et à Genève. Adresse: Quai du Cheval Blanc 15 (chez Th. A. Drivet).

Banque. — 28 septembre. **Ferrier, Lullin et Cie**, société en commandite, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1939, page 120). Les associées commanditaires: Veuve Jacques-Henri Ferrier, née Beryl Annesley; Marguerite Dunant, née Ferrier, et Elisabeth Moreillon, née Ferrier, dont les commandites ont été remboursées, sont radiées. La société continue à subsister, dès le 30 septembre 1939, avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif et sous la même raison sociale, entre tous les associés gérants indéfiniment responsables, savoir: Albert-Louis Lullin; Maurice Ferrier, marié avec Gertrud-Frederica-Maria-Anunciata née Fischer von Zickartsburg, sous le régime de la séparation de biens; Jean Lullin; René-Frédéric Berthout van Berchem, marié avec Yolande-Berthe née Mirabaud, sous le régime de la séparation de biens; tous de et à Genève. Il n'est rien changé aux procurations collectives à deux conférées à Horace Horngacher, de et à Genève; Marcel Mermillod, de Bardonnex, à Genève; Georges Stalder, de et à Genève; Claudius Buclin, de Chêne-Bourg, à Genève; André Fatio, de et à Genève; Alec Barbey, de Chexbres, à Mies (Vaud); Gérard Martin, de Genève, à Pressy (Vandouvres), et Robert Schlaepfer, de Speicher (Appenzell R. E.), à Genève. Banque et toutes opérations s'y rattachant. Rue Petitot 15, et rue Abaüzit 2.

28 septembre. La société **Récupération des Déchets S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1935, page 2561), a conféré procuration individuelle à Clotilde Brun née Rouyet, de Crissier (Vaud), à Genève.

29 septembre. La **Société Anonyme de Parfums Artificiels «Aromphore» en liquidation [Aktiengesellschaft Künstlicher Riechstoffe (Aromphor) en liquidation]**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 21 juin 1939, page 1286), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

29 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1939, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la **Société Immobilière de Chambésy-Dessous**, société anonyme à Chambésy (Pregny) (F. o. s. du c. du 29 mai 1934, page 1433), a, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

29 septembre. La **Société Immobilière Coligny Crêtes B**, société anonyme ayant son siège à Coligny (F. o. s. du c. du 24 août 1935, page 2151), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1939, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

29 septembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1939, la **Société Immobilière des Charmays**, société anonyme établie à Bellevue (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1936, page 1063), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 septembre. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1939, la **Société Immobilière Bellevue-Les Romelles**, société anonyme établie à Bellevue (F. o. s. du c. du 21 novembre 1932, page 2708), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Savons et produits d'entretien etc. — 29 septembre. Le chef de la maison **S. Morhardt**, à Genève, est Samuel Morhardt, de Pizy (Vaud), domicilié à Genève, séparé de biens de Berthe-Hélène née Schreyer. Fabrication et commerce de savons et tous produits d'entretien et de désinfection; commerce de fournitures pour la savonnerie, de produits chimiques et de détergents coloniaux. Rue des Eaux-Vives, 69.

29 septembre. **Compagnie Genevoise des Tramways électriques**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1939, page 392). René Pfersich, de Schaffhouse, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Maurice Brémond, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

29 septembre. **Société anonyme du Chemin de fer routier Carouge-Croix de Rozon**, société anonyme à la Croix de Rozon (Bardonnex) (F. o. s. du c. du 31 juillet 1930, page 1616). Jacques Ormond, administrateur, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé

de Robert Marchand, président (inscrit); Marc D'Espine (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé vice-président; Auguste Tornare (inscrit), nommé secrétaire; et Louis Fouilloux (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

29 septembre. **Compagnie du Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 septembre 1936, page 2221). Les administrateurs Pierre de l'Harpe et Maurice Brémond, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de Robert Marchand, président (inscrit); Auguste Boissonnas (inscrit), nommé vice-président; Marc D'Espine (inscrit), nommé secrétaire; Charles Bordier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Charles Weibel; Paul-Pierre Grandjean et Auguste Tornare (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

29 septembre. Dans son assemblée générale du 28 septembre 1939, la **Société Immobilière Quai Capo d'Istria H.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1934, page 1501), a nommé comme unique administrateur avec signature sociale, Philippe Albert, de Genève, à Chêne-Bougeries, en remplacement de Marius Pascalis, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

29 septembre. Dans son assemblée générale du 28 septembre 1939, la **Société Immobilière Quai Capo d'Istria I**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1934, page 1501), a nommé comme unique administrateur avec signature sociale Philippe Albert, de Genève, à Chêne-Bougeries, en remplacement de Marius Pascalis, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

29 septembre. **Société Immobilière Atlas**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1939, page 1883). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: Georges Capitaine, président et administrateur-délégué (inscrit), lequel continue à signer individuellement; Louis Bianchi, de et à Carouge, secrétaire et Humbert Sésiano (inscrit), ces deux derniers signant collectivement. L'administrateur et secrétaire, Pierre Buchel, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Vermouth, vins et liqueurs, etc. — 29 septembre. **Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse**, à Genève (F. o. s. du c. du 16 septembre 1937, page 2115). Louis Bianchi, de et à Carouge, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Alphonse Bergerat, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

29 septembre. **Holdings des Vins et Spiritueux S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 septembre 1939, page 1892). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: Georges Capitaine, président et administrateur-délégué (inscrit), lequel continue à signer individuellement; Louis Bianchi, secrétaire (inscrit) et Pierre Buchel, de et à Genève, ces deux derniers signant collectivement. L'administrateur, démissionnaire, Alphonse Bergerat, est radié et ses pouvoirs éteints.

29 septembre. **Société Immobilière «Jolie Vue»**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1939, page 1883). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: Georges Capitaine, président et administrateur-délégué (inscrit), lequel continue à signer individuellement; Louis Bianchi, secrétaire (inscrit) et Pierre Buchel, de et à Genève, ces deux derniers signant collectivement. L'administrateur Alphonse Bergerat, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

29 septembre. La **Société Immobilière rue Jean Charles N° 3**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1928, page 696), a dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 septembre 1939, pris acte du décès de l'administrateur Léon Rubin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et nommé en son remplacement, comme seul administrateur, avec signature sociale Céline Rubin, de et à Genève. Adresse: rue Jean Charles n° 3 (chez Céline Rubin).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 96603. Date de dépôt: 24 novembre 1938, 12 h.
Dr. Gust. Riät, pharm., succ. de E. Feune, Delémont (Suisse).
Marque de fabrique.

Lotion pour les cheveux.

RÉGÉNÉRATEUR UNIVERSEL
DES CHEVEUX

MIXTURE MEXICAINE
LOTION SOUVERAINE

pour rendre aux cheveux gris leur
beauté et leur couleur naturelles.

Cette lotion est parfaite pour régénérer et embellir la chevelure, à laquelle elle donne une souplesse et un brillant incomparables. Elle nettoie le cuir chevelu, arrête la chute des cheveux en les fortifiant et les ramène graduellement à leur couleur primitive. Ne poisse pas, sèche rapidement et ne tache ni la peau ni le linge.

Fabriquée par les Laboratoires „Crinos“
Dépôt général:
Dr. G. Riät, pharmac. chimiste
Delémont Tél. 112

Nr. 96604. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1939, 20 Uhr.
Vennootschap van Koophandel onder de firma Import Maatschappij Caro,
Bandoeng (Niederländisch-Indien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

CARO

Nr. 96605. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1939, 20 Uhr.
Vennootschap van Koophandel onder de firma Import Maatschappij Caro,
Bandoeng (Niederländisch-Indien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

FIAG

Nr. 96606. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1939, 17 Uhr.
Heinrich Noll, Rybna 12, Prag I (Protektorat Böhmen und Mähren).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Goldbijouterie.

INO-WATCH

Nr. 96607. Hinterlegungsdatum: 8. August 1939, 17 Uhr.
Labor-fac A. G., Elisabethenstrasse 44, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leim, Glut, Dextrin, Klebstoffe aller Art, Stärke- und Zellulose-Produkte,
speziell zu Klebezwecken, Kitte, Kleister, Bodenwische, Wachse, Staub-
verhütungsmittel, Wasserglas für den Strassenbau, Kalk, Gips, Baumateria-
lien.

PERFAX

Nr. 96608. Hinterlegungsdatum: 18. August 1939, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzen-
vergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische
Öle, Parfümerien, Seifen. Diätetische Nahrungsmittel, deren Inverkehrbringung
gemäss Art. 20 der Eidg. Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr
mit Lebensmitteln bewilligt wurde.

Rovitin

Nr. 96609. Hinterlegungsdatum: 18. August 1939, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzen-
vergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische
Öle, Parfümerien, Seifen. Diätetische Nahrungsmittel, deren Inverkehrbringung
gemäss Art. 20 der Eidg. Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr
mit Lebensmitteln bewilligt wurde.

Heptavitan

Nr. 96610. Hinterlegungsdatum: 18. August 1939, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzen-
vergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische
Öle, Parfümerien, Seifen. Diätetische Nahrungsmittel, deren Inverkehrbringung
gemäss Art. 20 der Eidg. Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr
mit Lebensmitteln bewilligt wurde.

Oktovitan

Nr. 96611. Hinterlegungsdatum: 18. August 1939, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzen-
vergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische
Öle, Parfümerien, Seifen. Diätetische Nahrungsmittel, deren Inverkehrbringung
gemäss Art. 20 der Eidg. Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr
mit Lebensmitteln bewilligt wurde.

Nonovitan

Nr. 96612. Hinterlegungsdatum: 18. August 1939, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzen-
vergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische
Öle, Parfümerien, Seifen. Diätetische Nahrungsmittel, deren Inverkehrbringung
gemäss Art. 20 der Eidg. Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr
mit Lebensmitteln bewilligt wurde.

Dekavitan

Nr. 96613. Hinterlegungsdatum: 24. August 1939, 20 Uhr.
Ferdinando de Gelmini, Salorno (Trento, Italien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Traubenextrakt.

UVASAN

Nr. 96614. Hinterlegungsdatum: 29. August 1939, 10 Uhr.
W. Bertschli & Co., Sennheimerstrasse 15, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Hartverchromte Erzeugnisse nämlich: Lehren, Messwerkzeuge, Lehrbolzen,
Rachenlehren, Lehrdorne, Lehrhinge, Kolbenringe, Kaliber, Mikrometer,
Maschinenteile (Lagerwellen, Lagerbolzen, Lagerzapfen, Drehbankspindeln,
Drehbankspitzen, Bohrerspindeln, Pumpenwellen, Kurbelwellen, Zahnräder,
Zylinder, Zylinderbüchsen), Werkzeuge (Ziehringe, Ziehkerne, Ziehstempel,
Prägestempel, Stanzwerkzeuge, Presstempel, Fräsen, Reibahlen, Gewinde-
bohrer, Filieren, Feilen), Pressformen, Giessformen, Schlaggesenke, Walzen,
Chirurgische Instrumente.



Nr. 96615. Hinterlegungsdatum: 6. September 1939, 17 Uhr.
Hans Krattiger, Lerchenstrasse 8, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Weizenkeime.



Nr. 96616. Hinterlegungsdatum: 13. September 1939, 11 Uhr.
Hermann Brand, Avenue des Alpes 22, Les Planches-Montreux (Schweiz).
Fabrikmarke.

Bijouterie.

HB

Nr. 96617. Date de dépôt: 13 septembre 1939, 13 h.
Levallant et Cie., Fabrique Novelti, rue du Parc 148, La Chaux-de-Fonds
(Suisse). — Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de
la marque n° 45017 de l'ancienne société de même nom à La Chaux-de-
Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 11 septembre 1939.)

Montres, parties de montres, étuis.

NOVELTI

Nr. 96618. Hinterlegungsdatum: 16. September 1939, 11 Uhr.
Uhrenfabrik Orion A. G., Schützengasse 19a, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 44987. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1939 an.)

Uhren und Uhrenbestandteile, Etuis.

☆ *Alcala* ☆

Nr. 96619. Hinterlegungsdatum: 16. September 1939, 11 Uhr.
Uhrenfabrik Orion A. G., Schützengasse 19a, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 44988. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1939 an.)

Taschenuhren, Armbanduhren, Uhrwerke, Gehäuse, Zifferblätter, Uhren-Etuis und Uhrenartikel jeder Art.



Nr. 96620. Hinterlegungsdatum: 16. September 1939, 11 Uhr.
Uhrenfabrik Orion A. G., Schützengasse 19a, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 44990. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1939 an.)

Uhren und Uhrenbestandteile, Etuis.

GULLINAN

Nr. 96621. Hinterlegungsdatum: 16. September 1939, 11 Uhr.
Uhrenfabrik Orion A. G., Schützengasse 19a, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 44991. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1939 an.)

Uhren und Uhrenbestandteile, Etuis.

ALCALA

Nr. 96622. Hinterlegungsdatum: 16. September 1939, 11 Uhr.
Uhrenfabrik Orion A. G., Schützengasse 19a, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 44992. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1939 an.)

Taschenuhren, Armbanduhren, Uhrwerke, Gehäuse, Zifferblätter, Uhren-Etuis und Uhrenartikel jeder Art.

ORION

Nr. 96623. Hinterlegungsdatum: 16. September 1939, 11 Uhr.
Uhrenfabrik Orion A. G., Schützengasse 19a, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 44993. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1939 an.)

Uhren und Uhrenbestandteile, Etuis.

B & H

Nr. 96624. Hinterlegungsdatum: 16. September 1939, 11 Uhr.
Uhrenfabrik Orion A. G., Schützengasse 19a, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 44994. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1939 an.)

Uhren und Uhrenbestandteile, Etuis.

★ **ORION** ★

Transmission — Uebertragung

N° 62367. — Hans Wilsdorf, Bienne (Suisse). — Transmission à Montres Rolex S. A. (Rolex Uhren A. G., Rolex Watch Co, Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). — Enregistré le 29 septembre 1939.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Totum Aktiengesellschaft, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 4,100,000 auf Fr. 50,000 beschlossen. Im Sinne von Art. 733 O. R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 242^b)

Glarus, den 28. September 1939.

TOTUM Aktiengesellschaft,
Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Arrêté fédéral

interdisant l'ouverture et l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiment, de magasins à prix uniques et de maisons à succursales multiples

(Du 21 septembre 1939.)

L'assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 34ter de la constitution; vu le message du Conseil fédéral du 21 août 1939, arrête.

I. Grands magasins, maisons d'assortiment, magasins à prix uniques et maisons à succursales multiples.

Article premier. Il est interdit, sans la permission de l'autorité compétente, d'agrandir des grands magasins et des maisons d'assortiment, ainsi que d'en ouvrir de nouveaux.

Il est interdit d'ouvrir et d'agrandir des magasins à prix uniques.

Art. 2. Sont réputés grands magasins et maisons d'assortiment les grands établissements du commerce de détail où se vendent des marchandises d'espèces diverses.

Sont réputés magasins à prix uniques les grands magasins et les maisons d'assortiment où les marchandises sont exclusivement ou principalement vendues à un seul prix ou à des prix échelonnés.

Le caractère de grand établissement résulte notamment de la superficie des locaux de vente, de l'effectif du personnel et de la nature générale de l'établissement.

Art. 3. Il est interdit aux grandes entreprises du commerce de détail (maisons à succursales multiples) appartenant aux branches des denrées alimentaires, de la chaussure, des textiles et des meubles d'agrandir des succursales existantes ou d'en ouvrir de nouvelles sans la permission de l'autorité compétente.

De même, il est interdit aux entreprises industrielles de ces branches d'ouvrir et d'agrandir des succursales de vente sans permission.

Art. 4. Sont réputées, en règle générale, grandes entreprises du commerce de détail au sens de l'article 3, 1^{er} alinéa:

- Dans la branche des denrées alimentaires, les entreprises qui ont plus de trois magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de dix personnes;
- Dans la branche de la chaussure, les entreprises qui ont plus de deux magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de vingt personnes;
- Dans la branche des textiles, les entreprises qui ont plus de deux magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de quinze personnes;
- Dans la branche des meubles, les entreprises qui ont plus de deux magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de quinze personnes.

Sont considérées comme occupées les personnes qui exercent une activité régulière dans l'entreprise, le propriétaire et les membres de sa famille y compris.

Plusieurs entreprises juridiquement autonomes, mais qui forment une unité économique, sont considérées comme une seule grande entreprise si elles satisfont ensemble aux conditions posées à l'alinéa premier.

Les entreprises qui ne réunissent pas les conditions de la grande entreprise sont tenues néanmoins de demander une autorisation pour ouvrir une nouvelle succursale qui leur donnerait le caractère d'une grande entreprise.

Art. 5. Sont assimilés aux succursales les établissements qui, bien que juridiquement autonomes, sont, dans une mesure déterminante, sous l'influence financière d'une grande entreprise du commerce de détail ou d'une entreprise industrielle; il en est de même des établissements juridiquement autonomes qui entretiennent avec de telles entreprises des relations d'affaires si étroites qu'ils ne présentent pas le caractère de maison de commerce indépendante.

Art. 6. Les dispositions du présent arrêté relatives à l'ouverture, à l'agrandissement ou au déplacement des succursales ne s'appliquent pas aux magasins de vente des associations de coopératives ou des coopératives y affiliées qui ont déjà exploité des magasins avant le 1^{er} mai 1935.

II. Ouverture et agrandissement.

Art. 7. Sont assimilés à une ouverture:

- Le fait de transformer ou d'agrandir, notamment en y ajoutant de nouveaux rayons, un magasin qui n'est pas soumis à l'arrêté et qui, par cette opération, devient un grand magasin, une maison d'assortiment ou un magasin à prix uniques;

- b) La reprise par une grande entreprise ou une entreprise industrielle, d'un établissement autonome ou d'une succursale d'une autre entreprise;
- c) Le déplacement d'un établissement soumis à l'arrêté. Sont considérées comme agrandissements:
- a) Toute extension de locaux ouverts à la clientèle, ainsi que l'utilisation pendant un certain temps de nouvelles vitrines situées hors de ces locaux;
- b) Toute introduction de nouvelles espèces de marchandises ou de nouvelles activités industrielles;
- c) L'adjonction d'une succursale à un grand magasin, à une maison d'assortiment ou à un magasin à prix uniques.

Art. 8. Les autorités cantonales sont tenues d'empêcher les ouvertures et les agrandissements contraires aux dispositions du présent arrêté. Les établissements ainsi ouverts ou agrandis seront fermés ou ramenés à leur état antérieur.

III. Règlement des cas douteux.

Art. 9. En cas de doute, le département de l'économie publique décide si un établissement ou une entreprise est assujéti au présent arrêté.

Peuvent requérir une décision du département de l'économie publique: le propriétaire de l'établissement, le gouvernement cantonal, ainsi que les associations professionnelles et économiques qui prouvent être intéressées à l'application ou à la non-application de l'arrêté fédéral.

Le gouvernement cantonal élucide les faits, entend le propriétaire de l'établissement, puis présente un rapport au département de l'économie publique. Le propriétaire est tenu de fournir les renseignements nécessaires aux autorités et, au besoin, les pièces justificatives à l'appui.

La décision du département de l'économie publique doit être notifiée au gouvernement cantonal, ainsi qu'aux personnes et associations qui ont participé à l'instruction de la demande. Elle sera publiée dans la Feuille fédérale. Le gouvernement cantonal devra permettre à tous les intéressés de prendre connaissance des motifs.

Un émoulement d'expédition et, si les circonstances le justifient, un émoulement d'arrêté peuvent être mis à la charge de l'association ou du propriétaire d'un établissement qui ont requis la décision abusivement ou à la légère. Au surplus, l'article 221 de la loi du 22 mars 1893 sur l'organisation judiciaire fédérale est applicable.

Art. 10. L'instruction des cas douteux (art. 9) suspend la procédure d'autorisation ou la poursuite pénale (art. 11 et 15) jusqu'à ce que les autorités fédérales compétentes aient statué définitivement.

Les autorités cantonales peuvent toutefois, à titre provisoire et sans attendre cette décision, empêcher l'ouverture ou l'agrandissement de l'établissement en cause, et fermer ou ramener à leur état antérieur les établissements ouverts ou agrandis.

IV. Procédure d'autorisation.

Art. 11. Les autorisations sont accordées par les cantons, sous réserve de l'article 13.

Elles doivent l'être:

- a) Lorsque le requérant établit que l'ouverture ou l'agrandissement demandé répond à un besoin et ne lèse pas d'importants intérêts économiques;
- b) Pour de petits agrandissements des locaux ouverts à la clientèle;
- c) Lorsqu'il s'agit d'un déplacement à faible distance et que les conditions restent les mêmes. Les autorisations de cette espèce doivent également être octroyées aux magasins à prix uniques.

Les autorisations peuvent aussi être accordées dans certaines limites ou subordonnées à des conditions spéciales.

Art. 12. La demande d'autorisation doit être présentée en la forme écrite et dûment motivée au gouvernement cantonal, qui prononce après avoir procédé aux enquêtes nécessaires et entendu l'autorité communale.

La décision est publiée; elle est communiquée, avec l'exposé des motifs, au requérant et à l'autorité communale. Tous les intéressés devront pouvoir prendre connaissance des motifs.

Une demande refusée ne peut être renouvelée que s'il est établi que les conditions ont changé dans l'intervalle.

Art. 13. Les grands magasins et les maisons d'assortiment visés à l'article 1, 1^{er} alinéa, et les grandes entreprises visées à l'article 3 peuvent conclure avec les associations intéressées du commerce de détail, sur l'ouverture et l'agrandissement de succursales, des contrats instituant des offices d'arbitrage particuliers pour statuer sur les demandes d'autorisation.

Ces contrats sont soumis à l'agrément du Conseil fédéral.

V. Procédure de recours.

Art. 14. Les décisions rendues par les gouvernements cantonaux en application du présent arrêté, ainsi que les décisions rendues par le département de l'économie publique dans les cas douteux, sont susceptibles de recours au Conseil fédéral, en conformité de la loi fédérale du 11 juin 1928 sur la juridiction administrative et disciplinaire.

Sont qualifiées pour recourir, outre le requérant, les associations professionnelles et économiques qui prouvent y avoir un intérêt. Le délai de recours est de trente jours. Il court du jour de la notification; pour les recourants à qui la décision n'est pas notifiée, du jour de la publication.

VI. Dispositions pénales.

Art. 15. Celui qui, au mépris des dispositions du présent arrêté, ouvre ou agrandit un grand magasin, une maison d'assortiment, un magasin à prix uniques ou une succursale sera puni d'une amende de dix mille francs au plus ou d'un emprisonnement de trois mois au maximum. Ces peines peuvent être cumulées. Elles s'appliquent également à celui qui ne se conforme pas aux conditions posées par l'autorisation.

Si l'auteur a agi par négligence, il sera puni d'une amende de cinq mille francs au plus.

Celui qui refuse de donner aux autorités compétentes les renseignements dont elles ont besoin ou qui les renseigne faussement peut être puni d'une amende de mille francs au plus.

Si l'infraction est commise dans la gestion d'une personne morale, d'une société en nom collectif ou en commandite, la peine sera appliquée aux personnes qui ont agi ou qui auraient dû agir pour elle. La personne morale ou la société répond toutefois solidairement de l'amende et des frais.

Art. 16. Les dispositions générales du code pénal fédéral du 4 février 1853 sont applicables. La poursuite des infractions incombe aux cantons.

VII. Dispositions transitoires et finales.

Art. 17. Le Conseil fédéral est chargé de l'exécution du présent arrêté; il édicte les dispositions nécessaires.

A la demande d'un gouvernement cantonal, le Conseil fédéral peut accorder une autorisation générale d'ouvrir ou d'agrandir des succursales sur le territoire du canton en cause.

Art. 18. Le présent arrêté est déclaré urgent. Il entre en vigueur le 1^{er} janvier 1940 et sortira ses effets jusqu'au 31 décembre 1941.

233. 3. 10. 39.

Argentine — Restrictions d'importation et prescriptions sur les devises

Aux termes d'une communication télégraphique de Buenos Aires, de nouvelles mesures de contingentement sont entrées en vigueur en Argentine le 27 septembre. Selon ces nouvelles prescriptions, seules les marchandises suisses mentionnées ci-après restent prohibées à l'importation: canions, machines agricoles, certaines pendules et certains articles de moindre importance.

La plupart des autres marchandises sont admises à l'importation jusqu'au 31 mars 1940 dans la limite d'un pourcentage de la quantité importée par chaque maison de janvier 1938 à juillet 1939. Ce pourcentage est par exemple de:

- 80 % pour les accessoires d'automobiles, les boissons, les aliments, le matériel de construction, les appareils, des ouvrages en fer, certaines machines, la mercerie, les articles photographiques;
- 100 à 50 % pour les tissus;
- 20 % pour les machines à écrire.

Les montres, les produits chimiques et pharmaceutiques, les filés, etc., peuvent être importés sans limitation de quantité jusqu'au 31 mars 1940.

Des renseignements plus précis seront publiés ultérieurement.

233. 3. 10. 39.

Egypte — Restrictions d'exportation

Par décret-loi n° 98 du 27 août 1939, l'exportation des produits égyptiens mentionnés ci-après a été soumise à une autorisation spéciale du Ministère des finances:

- Charbon de toute nature
- Pétrole — Benzine — Kérosène — Mazout
- Bois
- Produits pharmaceutiques et médicamenteux
- Ciment et matériaux de construction
- Pièces de rechange d'appareils, machines et automobiles
- Manganèse
- Automobiles ainsi que tous moyens de transport
- Pneus pour véhicules et articles en caoutchouc
- Denrées alimentaires
- Animaux vivants, tissus de tons genres et articles d'habillement
- Peaux brutes et tannées

233. 3. 10. 39.

Norvège — Valutavorschriften

Gemäss Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulates in Oslo ist in Norwegen jeder Ankauf von Valuta von einer Bewilligung abhängig gemacht worden.

Der Ankauf von Valuta ist nur möglich, wenn dieso für eine verfallene Import-Warenschuld benötigt wird. Jeder Handel in Valuta hat durch norwegische Banken zu erfolgen. Ausserdem ist die Anfuhr von norwegischen Münzen und Banknoten nicht mehr gestattet. Den Schweizerischen Exporteuren wird empfohlen, sich vor Ausführung von Bestellungen zu vergewissern, ob der norwegische Kunde über die erforderliche Valuta verfügt.

233. 3. 10. 39.

Peru — Einfuhrbeschränkungen

Gemäss Gesetz Nr. 8956 vom 7. September ds. J. wird das bereits bestehende Einfuhrverbot für Textilmaschinen und Maschinen für die Hutfabrikation auch auf Maschinen für die Gerberei, die Schuhfabrikation und die Herstellung von Lederarbeiten im allgemeinen ausgedehnt. (Siehe S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. 7. 39).

233. 3. 10. 39.

Portugal — Restrictions d'exportation

Conformément aux dispositions du décret-loi n° 29904 du 7 septembre 1939, autorisant le Gouvernement à prendre des mesures économiques extraordinaires, une ordonnance du Ministère du Commerce et de l'Industrie a été publiée le 16 septembre dans ces termes:

L'exportation des articles ci-après énumérés ne sera permise que sur autorisation préalable du Ministère du Commerce et de l'Industrie, conférée par le Conseil Technique Corporatif du Commerce et de l'Industrie.

Matières premières.

- Métaux. Aluminium et ses alliages, plomb fondu ou laminé, cuivre et ses alliages, fondu ou laminé, étain en lingots ou en barres, fer ou acier fondu, laminé ou forgé, fer blanc et vieux fer, limaille ou déchets de tous métaux.
- Divers. Caoutchouc et ses déchets, charbon, déchets de laine, déchets de papier, huile de poisson ou de décaés, pâte de papier et chiffons.
- Machines et produits manufacturés. Outils pour l'industrie métallo-mécanique, machines-outils pour l'industrie métallo-mécanique et leurs accessoires, machines pour l'industrie textile, moteurs électriques, hydrauliques et thermiques.

233. 3. 10. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 3. Oktober an — Cours de réduction dès le 3 octobre

Belgien Fr. 75.15; Dänemark Fr. 86.50; Deutschland Fr. 177.65; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 177.60; Frankreich Fr. 10.20; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 105.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.80; Marokko Fr. 10.20; Niederlande Fr. 237.25; Schweden Fr. 106.50; Tunesien Fr. 10.20; Ungarn Fr. 86.30; Grossbritannien und Irland Fr. 17.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

FIDES Treuhand-Vereinigung

Orell Füssli-Hof - **Zürich** - Telephone 57.840

Zweigniederlassungen in
Basel **Lausanne** **Schaffhausen**
 Aeschenvorstadt 4 Pl. St. François 12 bis Am Platz 13
 Tel. 27.840 Tel. 31.141 Tel. 15.06

Revisionen, Steuerberatung
 Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

Schweizerisches Textilsyndikat (S. T. S.)

Zürich 1, Bleicherweg 5 (neue Börse)

Unter dem Namen Schweizerisches Textilsyndikat (S. T. S.) ist mit Sitz in Zürich ein im schweizerischen Handelsregister eingetragener Verein gegründet worden.

Zweck des Vereins ist die Durchführung aller ihm vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement übertragenen kriegswirtschaftlichen Aufgaben, die mit der Einfuhr, Ausfuhr, der Lagerung, dem Transport, der Produktion und der bestimmungsgemässen Verteilung und Verwendung der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement zu bestimmenden Waren der Textilbranche zusammenhängen.

Insbesondere bezweckt der Verein die Ueberwachung der Einfuhr, Ausfuhr und bestimmungsgemässen Verwendung der vorgenannten Waren nach Massgabe der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement erlassenen Weisungen.

Die Mitgliedschaft kann auf Grund eines schriftlichen Beitrittsgesuches unter Genehmigung des Vereinsvorstands erworben werden von den in der Schweiz niedergelassenen und im schweizerischen Handelsregister eingetragenen natürlichen und juristischen Personen, sowie Kollektiv- und Kommanditgesellschaften. Ferner ist die Möglichkeit von Kollektivmitgliedern vorgesehen, die ihre Mitglieder im Syndikat vertreten.

Die Statuten des Syndikats sind vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement am 27. September 1939 genehmigt worden. Sie stehen Interessenten beim Sekretariat des Syndikats zur Verfügung, das auch weitere Auskunft über Eintrittsbedingungen erteilt.

Eine Generalversammlung der Mitglieder wird in nächster Zeit einberufen werden. 2289 i

Zürich, den 2. Oktober 1939.

Schweizerisches Textilsyndikat.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie St. Moritz

**Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung
 auf Montag, den 23. Oktober 1939, 16 Uhr
 im Hotel Schweizerhof in Bern**

Traktanden der 10. ordentlichen Generalversammlung:

1. Abnahme des Geschäftsberichts des Verwaltungsrats, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 7. Oktober 1939 an auf dem Gesellschaftsbureau in St. Moritz, sowie im Bureau des Vizepräsidenten, Herrn Rechtsanwalt Dr. Georg Wettstein, in Zürich, Rämistrasse 29, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf; an diesen Stellen können auch die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten bis Freitag, den 20. Oktober 1939, 18 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden.

Anträge von Aktionären zuzulanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates Herrn R. Naville, Cham, spätestens bis 16. Oktober 1939 einzureichen.

St. Moritz, den 30. September 1939.

Namens des Verwaltungsrates,
 Der Präsident: R. Naville.

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** 2288

pour le 17 octobre 1939, à 3 heures de l'après-midi, au siège de la Société, 27 Aeschengraben, à Bâle.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1938.
2. Rapport des commissaires aux comptes.
3. Délibérations sur les comptes de l'exercice 1938 et sur les propositions du Conseil d'administration, ainsi que sur la décharge à lui donner.
4. Nomination des commissaires aux comptes.
5. Divers.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée générale devront déposer leurs titres, ou récépissés de dépôt, au plus tard trois jours avant l'assemblée, soit au siège de la société, soit à la Société de Banque Suisse à Bâle, soit à la Banque Johann Wehrli & Cie S. A., à Zurich, contre délivrance d'une carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires aux comptes peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 6 octobre 1939.

Bâle, le 2 octobre 1939.

Le Conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

Ersparniskasse in Schaffhausen

am Münsterplatz - Gegr. 1817

Reserven: Fr. 1,900,600

Obligationen - Kündigung

Wir kündigen hierdurch sämtliche vom 1. Oktober 1939 bis 31. Dezember 1939 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Den Inhabern solcher Obligationen offerieren wir bis auf weiteres die sofortige **Konversion** in

3 1/2 % Obligationen

auf 3 1/2, 4 1/2 und 5 1/2 Jahre fest mit nachfolgender sechsmonatlicher Kündigungsfrist, unter Vergütung des bisherigen Zinsfusses bis zum Verfalltag.

Bis auf weiteres sind wir gegen Barzahlung ebenfalls Abgeber von 3 1/2 % Obligationen unseres Institutes zu den gleichen Bedingungen. 2287

Schaffhausen, den 30. September 1939.

Die Verwaltung.

Äusserst billig zu verkaufen 2277

2 Kassenschränke

garantiert feuer- und diebessicher, wie neu. Anfragen erbeten unter Chiffre D 269 B an A. Denzler, Annoncen, Bern.

Buchhaltungsbureau	Einrichtungen
FRISCH & Co.	Nachtragungen
vorm. Hermann Frisch	Revisionen
Weinbergstrasse 57	Bilanzen
Zürich	Steuerangelegenh.
Bureau gegr. 1899	
Telephon 41.630	108

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

PEERLESS

Seit 1903 glänzend bewährt

Internationale Gesellschaft für Chemische Unternehmungen A. G. (I. G. Chemie)

Basel

Bekanntmachung

Von der Verwaltung der Internationale Gesellschaft für Chemische Unternehmungen A. G. (I. G. Chemie), Basel, wird folgendes bekanntgegeben:

Im letzten Geschäftsbericht unserer Gesellschaft haben wir ausgeführt, dass die wegen des Vertrages von 1929 mit der I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M., geführten Verhandlungen noch zu keiner befriedigenden Lösung gebracht werden konnten und dass es schwierig sei, eine solche zu finden, bevor die allgemeinen Wirtschafts- und Verhältnisse sich konsolidiert haben. Wir haben infolgedessen auch inzwischen die Verhandlungen nicht zu Ende führen können, jedoch wurde eine Verständigung dahingehend erzielt, das Optionsrecht gemäss § 1 des erwähnten Vertrages durch ein Vorkaufsrecht zu sonst gleichbleibenden Bedingungen zu ersetzen. 2285 i

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

Dénonciation de Certificats de dépôt

Les titulaires de Certificats de dépôt arrivant à échéance du 1^{er} au 21 Janvier 1940 et faisant partie des séries suivantes:

Série 4A, à 4 ans de terme,	3 1/2 %
" 8A, à 8 ans "	3 1/2 %
" 4B, à 4 ans "	4 %
" 5L, à 5 ans "	4 %
" 8, à 8 ans "	4 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives au cours du mois de Janvier 1940, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux Certificats de dépôt aux conditions en vigueur au moment de l'échange. 2255

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

Lausanne, le 29 septembre 1939.

Le Directeur: G. Curchod.

Montreux Hôtel EDEN

50 B. Av. Casino, Gut. Hotel, Wiss. Preise.

Mobilisation

bedingt manche Umorganisation im Büro. Registraturen, Karteien, Kontrollen, Formularsätze aus eigener Fabrikation. Kostelose Beratung. 29 3



Plaster SCHILDER

E. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

Biechemballagen Metallithographie Stebler & Co. Nunningen (Sol.)

Auskunfteien und Inkasso-Bureaux

inscrieren erfolgreich in der Rubrik Handels- und Rechtsauskünfte, welche jede Woche im Schweiz. Handelsamtsblatt erscheint.

Eine einzeilige Adresse kostet nur Fr. 27.— bei 52 maliger Aufnahme pro Jahr. Näheres durch die Inseratenverwaltung Publicitas.